



# designshopping berlin

Udda, alternativ, men ack så lockande – Berlin har blivit designvärldens storfavorit bland Europas metropoler. Med en majoritet av stadens invånare som sysslar med kultur, kan man inte beskylla staden för att vara tråkig eller oinspirerad. Vårt Nya Hem dras med i Berlins optimism och skaparglädje.

AV MAGNUS WITTBJER & MICHA VAN DINTHER

Berlin är tonåring som befinner sig mitt i puberteten – så skulle man i en enda mening kunna beskriva en av Europas just nu mest spännande metropoler. Med en rebellisk och ruff utsida, men med ett hjärta av guld, har staden blivit hem till världens alla kulturarbetare. Hit kommer konstnärer, författare, designer, arkitekter och journalister för att testa sina idéer på heltid. Staden är ett enda stort kreativt kollektiv, som med konst i varje gathörn, ständigt ljudande toner av musik och ett utbud av över 2 000 olika kulturevenemang per kväll, utan tvekan skapar en mångfald som passar alla smaker.

Berlin har under det senaste århundradet varit en central punkt för en rad dramatiska politiska och ekonomiska händelser. De omvälvande förändringar som en rad krig och dess konsekvenser orsakat, har för alltid satt djupa spår i staden.

Delar av muren och kulhålerna i husfasaderna vittnar om stadens mörka historia, och staden är i full färd med att söka efter en ny identitet. Utvecklingen har gått snabbt, under de senaste fem åren har en rad coola restauranger, butiker och hotell öppnat dörrarna för att tillgodose den kräsna smaken hos den nya Berlinbon.

Samtidigt ska man komma ihåg att Berlin inte är en rik stad, något som märks tydligt på det lite mer alternativa utbudet av etablissemang. Vintage, det närproducerade och återvinning är stort inom designvärlden och det gedigna utbudet av inredningsbutiker. Gör som Berlinbon – strosa långsamt genom staden, dyk in på en tillställning som ser spännande ut, sitt ner och ta en lång kaffepaus ... och låt livet ha sin gilla gång.

## FÖR ALLA SMAKER

Ett stenkast från Friedrichstraßes chica shoppingstråk ligger ett hotell som är som en ask exklusiva praliner.

Exteriörens boxformade fasad döljer ett innanmäte som verkligen får det att vattnas i munnen. De 84 individuellt utformade rummen lovar, med sina chokladbruna, kräm vita och mokabeiga toner, något för alla smaker.

Ett antal loungeavdelningar ligger utsprida i hotellets faciliteter, och en restaurang och bar gör det enkelt för gäster att slappna av innanför hotellets väggar. Men livet är, som Forrest Gump säger, som en chokladask. Och även Cosmo inser att man

då och då vill smaka på någon av pralinerna utanför, något som den hängivna conciergeservicen gärna hjälper till med genom att med ett kort telefonsamtal boka stadens bästa bord eller öppna dörrarna till de hippaste undergroundklubbarna. Annars vet man ju aldrig vad man missar ...

Spittelmarkt 13  
[www.designhotels.com/cosmo](http://www.designhotels.com/cosmo)



FOTO COSMO DESIGN HOTELS



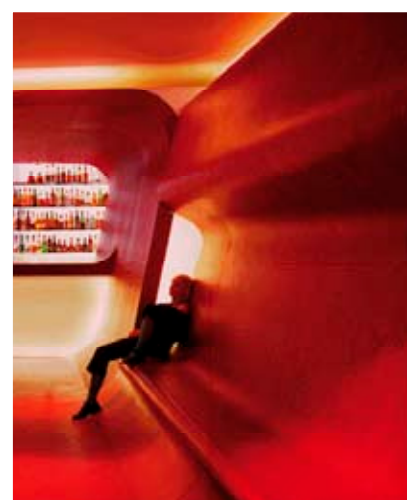
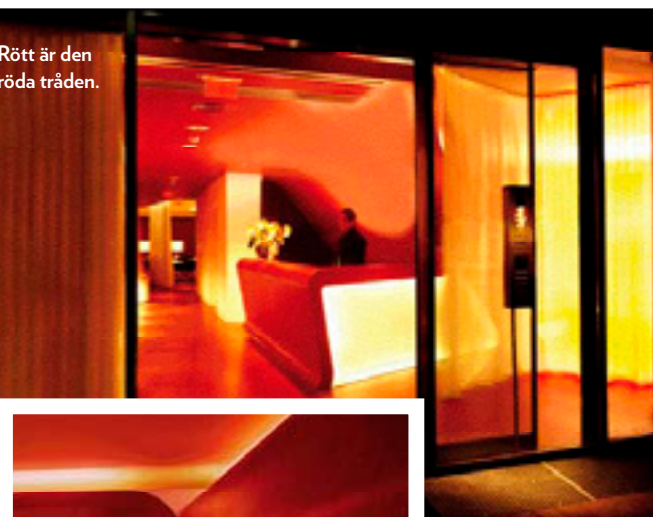
FOTO COSMO DESIGN HOTELS

Individuellt utformade rum lovar något för alla smaker.



FOTO COSMO DESIGN HOTELS

Rött är den röda tråden.



## KLASSIKER BESTÅR

Hotel Q med sin röda interiör räknas som en av Berlins gamla godingar.

Att vara gammal i gamet behöver inte nödvändigtvis vara en nackdel. I en värld där designhotellen kommer och går i en rasande fart, finns det några klassiker som består. Bland dessa räknas Berlins Hotel Q!, som med sina sex år på nacken är en gammal goding.

Bakom den klassiska interiören står Graft Architects, tre unga män som fick sin lycka gjord då de fick sitt stora genombrott som inredarna av Brad Pitts hem i Los Angeles.

Den röda tråden på Q är just ... röd. Raka linjer och skarpa hörn har valts bort helt till förmån för flytande, mjuka former, och kombinationen av färger och former för närmast tankarna till en organisk kokong. Hotellet är helt utan skylt, och ger de boende än känsla av att vara invigda och speciella. Inte undra på att gästerna väljer att återvända gång på gång.

Knesebeckstraße 67  
[www.loock-hotels.com](http://www.loock-hotels.com)



Mjuka former för tankarna till en organisk kokong.



Sage serverar en brokig kompost av rätter tillsammans med tyska klassiker.

## HETTI FABRIKEN

**I HALVRUFFA KREUZBERG MELLAN GLAS OCH TEGEL LIGGER HIPPA SAGE.**



En bit utanför de vanliga flanörstråken i halvruffa Kreuzberg ligger ett område som vaknar till liv först under sena eftermiddagen. I de gamla industribyggnaderna utmed floden Spree ligger showroom, klubbar och restauranger insprängda i de tegelklädda fasaderna, och skapar en besynnerlig kontrast mellan råhet och superdesignat.

Hetast i området är restaurangen Sage som ligger inhyst i en rödteglad fabrik. Värddinnan välkomnar gästerna i en mörk entré som smyckats med glasväggar fyllda med ljussatta vinglas. Restaurangen är uppdelad i matsal, rökrum, loungeområde, terrass och strandklubb. Interiörerna spretar med sina exponerade tegelväggar, hängande kedjor, vita lädersoffor, linnedukar och färgskiftande ljuspunkter på det lite sköna, berlinska viset.

Även köket serverar en avslappnat brokig kompost av rätter – vid sidan om bastanta, tyska rätterna så som schnitzel, återfinns även en sofistikerad bouillabaisse på menyn. Berlinborna älskar sin egen variant av pizza – flammkuchen – som serveras rykande varm ur restaurangens vedeldade ugn.

Köpenicker Straße 18-20, sage-restaurant.de

## Elegant GRILLAT



Att lyckas knipa ett bord på Royal Grill är som att spendera en lång kväll i extravaganta vänners lag. Då restaurangen under kvällen sakta men säkert fylls upp av eleganta äldre par, stora sällskap av trådmala modeller och flashiga businessmän med deras yngre troféfruar, sprider sig en angenäm stämning mellan bordena. Hade detta varit i London eller Paris, så hade inte alla varit inbjudna. Men nu är vi i Berlin, och här får alla ta del av feststämningen när champagnekorkarna börjar flyga.

Royal Grill är, som namnet antyder, platsen att gå till för ett riktigt stycke kött. De argentinska, japanska och österrikiska köttbitarna hängmöras i de höga kylarna som kantar restaurangväggarna, och man komponerar själv ihop de munsmältande biffstekarna med valfria tillbehör och såser.

Varför inte göra Grill Royal till ditt vardagsrum under vistelsen i Berlin? Se bara till att boka bord i god tid.

På Royal Grill serveras biffstekarna bland eleganta par, trådmala modeller och flashiga businessmän.

# SHOPPING berlin

Berlin har ett gediget utbud av inredningsbutiker men här hittar du också allt ifrån det senaste modet och designklassiker till textil, tyger och böcker. Vårt Nya Hem har valt ut godbitarna.



Ampelmann är ett måste när det kommer till souvenirer.



På 20th Century Interior finns klassiker från bland annat Eames och Knoll.



Livsstilsbutiken F95 har samlat kläder, böcker, parfymer och mer.

## UNDER DE SENASTE ÅREN HAR EN RAD COOLA BUTIKER ÖPPNAT SINA DÖRRAR

**20TH CENTURY INTERIOR.** På jakt efter just 'det' objektet? Låt 20th Century Interior i trendiga Mitte ta hand om sökningen. Ägare Tobias Fahrlein är ständigt på jakt efter klassiker från Eames, Knoll, Saarinen, Jacobsen och de andra, som sedan ställs ut i det vackra showroomet. Münzstraße 19  
[www.20thcenturyinterior.com](http://www.20thcenturyinterior.com)

**AMPELMANN.** Med överseende för en del kraft i butiksutbudet, har Ampelmann blivit något av en måste när det kommer till souvenirer från Berlin. De röda och gröna gubbarna stammar från Östtysklands trafiksignaler, och figurerar numera på det mesta mellan himmel och jord. Hackesche Höfe, Rosenthaler Str. 40-41  
[www.ampelmann.de](http://www.ampelmann.de)

**BABY MANUFACTUR.** För de allra minsta (och deras föräldrar) är Baby Manufacturs 345 kvadratmeter ett himmelrike. Butiken utstrålar, med sina uppbyggda barnrumsinteriorer, på en och samma gång färg, lekfullhet och elegans. Här finns även barnkläder. Stilwerk, Kantstraße 17  
[www.babymanufactur.com](http://www.babymanufactur.com)

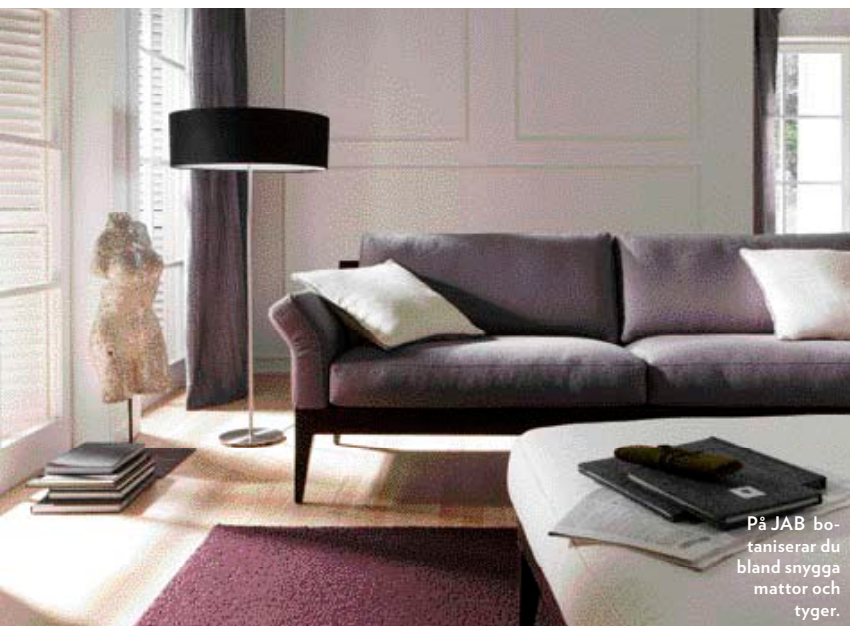
**BERLINOMAT.** Alla prylar på Berlin omats hyllor garanteras vara genomtyska. Här finns runt 400 produkter från cirka 50 designers, allt som oftast i storlek som passar i resväskan. Skulle du av någon anledning inte hinna hit, så finns de mest populära varorna att få tag på i en varuautomat på centralstationen. Frankfurter Allee 89  
[www.berlinomat.com](http://www.berlinomat.com)

**CARA TONGA.** Florist Lars Serbarth förvandlar med några snabba rörelser en blombukett till ett konstverk. Butiken Cara Tonga är en fröjd för ögat såväl som för luktsinnet, och Lars blomsterkreationer utsmyckar många av Berlins bättre etablissemang. Dircksenstraße 51  
[www.cara-tonga.de](http://www.cara-tonga.de)

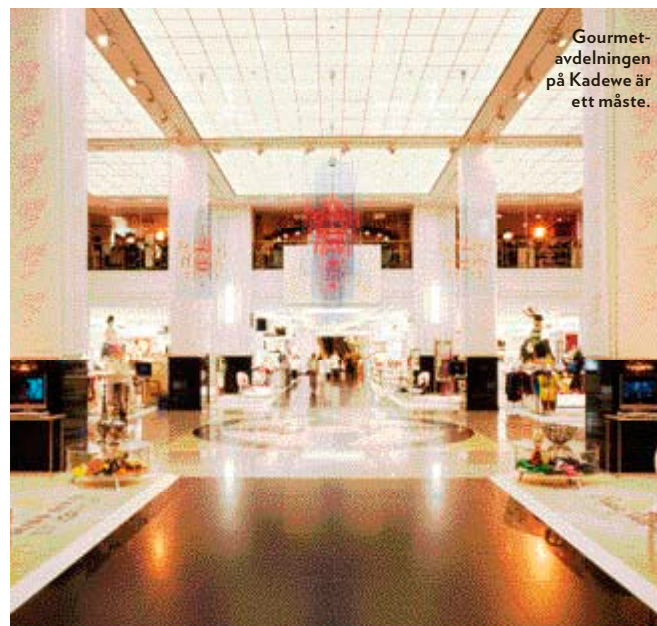
**EXIL WOHNMAGAZIN.** I en magasinlokal på Kreuzbergs Köpenicker Straße väntar ett oändligt antal våningar, salar och vrår med möbler, lampor och prydnadsföremål. Skulle man mot förmodan komma tomhänt härifrån, så finns det dessvärre ingen räddning... Köpenicker Straße 18-20  
[www.exil-wohnmagazin.de](http://www.exil-wohnmagazin.de)

Helmrinderknecht är ett galleri i gränslandet mellan konst och design.





På JAB botaniserar du bland snygga mattor och tyger.



Gourmetavdelningen på Kadewe är ett måste.

**F95.** I skuggan av kända Colette och 10 Corso Como finns F95, Berlins svar på livsstilsbutiken. F95s putsade golv, vita väggar och högar med lastpallar som fungerar som produktdisplayer känns coola, och här samsas ett utbud av kläder, böcker, parfym, teer och ljus.  
Frankfurter Allee 95  
[www.f95store.com](http://www.f95store.com)

**FRAU TULPE.** Vare sig man gillar enfärgat eller mönstrat, denim eller velour – populära Frau Tulpe säger sig ha tyger för alla smaker. Kolla in den egna tygkollektionen i den omfattande webbshoppen, och pass a på att hoppa på en intensivkurs i sömnad under resan till Berlin.  
Veteranenstraße 19  
[www.frautulpe.de](http://www.frautulpe.de)



På Möve finns färgglada produkter för hem och bad.

**MÖVE.** Möve har på senare år spottat upp sig från att ha tillverkat frotté till att kalla sig för livsstilsmärke. Förändringen är synnerligen märkbar i den egna butiken, där de färgglada produkterna för hem och bad arrangerats i den lyxigt sobra och stilrena miljön.  
Rosenthaler Straße 31  
[www.moeve.de](http://www.moeve.de)

**PRO QM.** På Pro Qm kan man spendera många underhållningstimmor, bläddrandes i det personliga urvalet böcker och tidningar. I butiken finns hyllmeter efter hyllmeter av design, arkitektur, mode, konst, foto, och allt annat som hör den kreativa världen till.  
Almstadtstraße 48–50  
Qm/Katja Eydel

## DEN NYA BERLINBON HAREN KRÄSEN SMAK, VILKET ÅTERSPEGLAS I DET RIKA SHOPPINGUTBUDET.

**HELMRINDERKNECHT.** Galleriet Helmrinderknecht ligger i gränslandet mellan konst och design, och är ständigt först med att plocka upp det hetaste, coolaste och mest alternativa på Berlins föränderliga designscen. En adress att hålla stenkoll på.  
Linienstrasse 87  
[www.helmrinderknecht.com](http://www.helmrinderknecht.com)

**JAB.** Tyska JAB är en av världens största textilproducenter, och har sedan grundandet 1946 försett världen med högkvalitativa mattor och tyger. På JABs showroom i Berlin kan man se bland annat de senaste kollektionerna Grandezza och Four Seasons och botanisera bland snygga mattor och tyger.  
Nollendorfplatz 3  
[www.jab.de](http://www.jab.de)

**KADEWE.** 'Kaufhaus des Westens' är betydligt sexigare än det låter, och har i över hundra år stått för det lyxiga och moderna Berlin. När muren föll 1989 var det hit många östtyskar tog sig för att inhandla allt de tidigare inte kunnat köpa. Gourmetavdelningen på sjätte våningen är ett måste!  
Tauentzienstraße 21–24  
[www.kadewe.de](http://www.kadewe.de)

**LAMBERG.** Stiliga Lambert får det att vattnas i munnen. De lyxiga plädarna, vackra trämöblerna och sofistikerade accessoarerna är nyckeln till ett hem som utstrålar sensualism, intimitet och internationell klass. När kommer Lambertbutikerna till Sverige?  
Stilwerk, Kantstraße 17  
[www.lambert-home.de](http://www.lambert-home.de)

**LICHTHAUS MÖSCH.** Vi har sett ljuset på familjeföretaget Lichthaus Mösch, som i sin butik erbjuder personlig service, skräddarsydda lösningar och över 2 000 lampor på display. Det gedigna utbudet hittas även i webbshoppen, som även levererar till Sverige.  
Stilwerk, Kantstraße 17  
[www.lichthausmoesch.de](http://www.lichthausmoesch.de)

**MANUFACTUM.** Manufactum, som är av tysk börd, har specialiserat sig på att sälja handplockade och traditionellt tillverkade produkter av mycket hög kvalitet – lite likt en diversehandel från förr. Trendnycker har aldrig varit ledordet, allt man saluför ska kunna gå i arv och motstå tidens tand.  
Hardenbergstraße 4  
[www.manufactum.de](http://www.manufactum.de)

**QUARTIER 206.** Berlins absolut lyxigaste galleria är utan tvekan Quartier 206, och är den plats där man med största sannolikhet träffar på de Chanelklädda damerna i en annars väldigt jeansklädd stad. Tänk Bottega Veneta, Louis Vuitton, Gucci och YSL.  
Friedrichstrasse 71  
[www.quartier206.com](http://www.quartier206.com)

**ROSENTHAL STUDIO HAUS.** Anrika porslinsstillverkaren Rosenthal har funnit sedan 1879. I flaggskeppsbutiken Studio Haus finner man, vid sidan om de klassiska porslinskollektionerna, även nykläckta, spännande samarbeten med Versace, Patricia Urquiola och designduon Little Wonder.  
Kurfürstendamm 226  
[www.rosenthal-studio-haus.de](http://www.rosenthal-studio-haus.de)

## Andreas Murkudis

I MÜNZSTRASSE VÄCKS HA-BEGÄRET TILL LIV BLAND FEM HIPPA BUTIKER.



Andreas Markudis, bror till den avantgardistiska designern Kostas Murkudis, är ägare till Berlins på en och samma gång mest svårlokaliserade och innovativa butiksimperium. I hjärtat av Berlins Mitte ligger kvarteret Münzstraße

där de fem butikerna ligger utspridda – leta rätt på de mest undanskömda inne på gården.

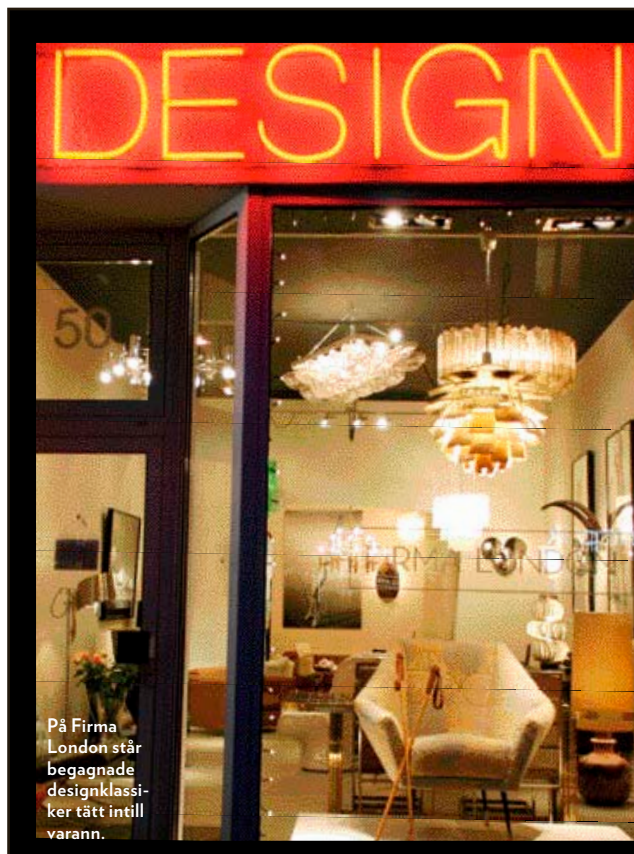
Vid sidan om områdets Acne-butik, står han även bakom butikerna AM1, AM2 och AM3 som med sin unika blandning av mode, dofter, kosmetika, design, likörer, böcker, tidningar och hantverk skapar ett seriöst ha-begär hos förbipasserande.

På andra våningen i gatuhuset ligger Etage, Murkudis senaste butik, som är helt inriktad på möbler och industridesign. Fyra gånger om året redesignas hela den 200 kvadratmeter stora butiken, som vid öppnandet föreställde en komplett lägenhet med vardagsrum, sovrum, arbetsrum och matrum. Till den senaste omgörningen har man bjudit in Paris-baserade Christophe Delcourt för att ställa ut sina asymmetriska möbler. Tyska Christian Haas svarar för den kopparfärgade tapeten och de mindre prydnadsföremålen på display.

Münzstraße 21–23, [www.andreamurkudis.net](http://www.andreamurkudis.net)



I området ligger butiker fyllda med allt från mode, dofter och design till böcker och likörer.



På Firma London står begagnade designklassiker tätt intill varann.

## GAMLAGODINGAR

Det är väldigt enkelt att missa den lilla butiksfasaden på Bleibtreustraße i eleganta Charlottenburg. Men väl inne på Firma London står det snabbt klart att butiksägaren är ägare till Berlins kanske säkraste ögon då det kommer till begagnade designmöbler. Med ett förflutet som butiks innehavare i London, kände Florian von Holstein att det var dags att flytta hem till Tyskland.

– Trenden kring moderna möbelklassiker, som varit rådande i New York och London, har sakta börjat sprida sig till Berlin och andra tyska städer. Just Berlin har blivit omåttligt populärt bland Europas kreativa garde, och vår stads varierande arkitektur har ökat efterfrågan på en bredare stil i design.

På butikens få kvadratmeter står godbitarna tätt, men med en kundkrets som sträcker sig långt utanför Tysklands gränser byts utbudet ofta ut. Pjäser från Eames, Saarinen och Venini är favoriter. Med ett proffs som Florian i sällskapet kan vi inte låta bli att fråga om det bästa tipset inför köpet av en vintagemöbel.

– Var en våghals, och var i förväg övertygad om att du älskar ditt köp!

Bleibtreustraße 50  
[www.firmalondon.com](http://www.firmalondon.com)



# shopping berlin

FOTO WUNDERKIND/WUNDERKIND/BEATE WAETZEL



Den andra av två Wunderkindbutiker i Tyskland.

## WUNDERKIND

År 2004 presenterade Wolfgang Joop för första gången sin vision av den moderna kvinnan i en egen prêt-à-porter kollektion. Sedan dess har Wunderkind utökats till att omfatta herrkläder, accessoarer, hudvård och en liten hemkollektion. Butiken är en av två i Tyskland.

Markgrafenstraße 42  
[www.wunderkind.de](http://www.wunderkind.de)

FOTO WUNDERKIND/WUNDERKIND/BEATE WAETZEL



## THE CORNER

The Corner är oftast först med det senaste.

I en luftig lokal i Mitte ligger det sjukligt stilsäkra The Corner. Vad som gör denna butik extra intressant är mixen av handplockade varor – möbler, skönhet, litteratur och mode – som på ett fantastiskt sätt alltid lyckas vara först med det senaste. Här kan man helt enkelt inte välja fel.

Französische Straße 40  
[www.thecornerberlin.de](http://www.thecornerberlin.de)

